

Middelen en voornaamste argumenten

De termijn voor omzetting van de richtlijn is op 30 juli 2000 verstreken.

(1) PB L 213 van 30.7.1998, blz. 13.

Verzoek van het Oberlandesgericht München van 24 juni 2003 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen SA Scania Finance France en Rockinger Spezialfabrik für Anhängerkupplungen GmbH & Co

(Zaak C-522/03)

(2004/C 47/32)

Het Oberlandesgericht München heeft bij beschikking van 24 juni 2003, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 6 november 2003, in het geding tussen SA Scania Finance France en Rockinger Spezialfabrik für Anhängerkupplungen GmbH & Co, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vragen:

1. Moet artikel 27, sub 2, Executieverdrag, zoals gewijzigd bij het vierde Toetredingsverdrag van 29 september 1996, juncto artikel IV, eerste alinea, van het Protocol bij het Executieverdrag, zoals gewijzigd bij het vierde Toetredingsverdrag van 29 september 1996, aldus worden uitgelegd dat de betekening van een gerechtelijk stuk aan een verweerder, die op het tijdstip van de betekening van het stuk dat het geding inleidt, woonplaats heeft in een andere verdragsluitende staat dan de staat van het gerecht, enkel volgens de tussen de verdragsluitende staten geldende overeenkomsten moet worden gedaan?
2. Indien de eerste vraag ontkennend wordt beantwoord, moet artikel 12 EG aldus worden uitgelegd dat het zich verzet tegen een nationale regeling krachtens welke de betekening van een gerechtelijk stuk aan een op het tijdstip van de betekening in een andere lidstaat wonende verweerder als een fictieve binnenlandse betekening wordt behandeld, doordat de gerechtsdeurwaarder van het gerecht het stuk dat het geding inleidt bij het parket neerlegt, waarna het parket de stukken ter verzending op basis van een verdrag of langs diplomatieke weg doorgeeft en de gerechtsdeurwaarder de buitenlandse partij bij aangetekende brief tegen ontvangstbewijs van de gedane betekening in kennis stelt?

Verzoek van High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) van 10 december 2003 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen 1) Unitymark Ltd, 2) North Sea Fishermen's Organisation en Department for Environment, Food and Rural Affairs

(Zaak C-535/03)

(2004/C 47/33)

De High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) heeft bij beschikking van 10 december 2003, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 19 december 2003, in het geding tussen 1) Unitymark Ltd, 2) North Sea Fishermen's Organisation en Department for Environment, Food and Rural Affairs, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vragen:

Zijn:

- (1) punt 4, sub b, en het deel van punt 6, sub a, waarin naar punt 4, sub b, wordt verwezen, van bijlage XVII bij verordening (EG) nr. 2341/2002⁽¹⁾ van de Raad van 20 december 2002 (PB 2002, L 356, blz. 12); en/of
- (2) punt 4, sub b, en het deel van punt 6, sub a, waarin naar punt 4, sub b, wordt verwezen, van bijlage XVII bij verordening (EG) nr. 2341/2002 van de Raad van 20 december 2002, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 671/2003 van 10 april 2003⁽²⁾ (PB 2003, L 97, blz. 11); en/of
- (3) artikel 1 van beschikking nr. 2003/185/EG van de Commissie van 14 maart 2003⁽³⁾ (PB 2003, L 71, blz. 28), voorzover de Commissie weigert, met toepassing van punt 6, sub b, van bijlage XVII bij verordening (EG) nr. 2341/2002 van de Raad, het aantal dagen toegekend aan vaartuigen die het soort vistuig waarnaar wordt verwezen in punt 4, sub b, van die bijlage, aan boord hebben, met twee te verhogen,

onwettig wat hun toepassing op trawlers met open boomkorren („open gear beam trawlers”) betreft omdat zij:

- (a) strijdig zijn met de artikelen 33 en 34 EG (de vroegere artikelen 39 en 40 EG-Verdrag),
- (b) strijdig zijn met de artikelen 28 en 29 EG (de vroegere artikelen 30 en 34 EG-Verdrag),
- (c) onevenredig zijn,